



410 410 230 300  
310.3013: 02 6642 -  
Bio 1330 1.14.2022

UMOWA NA KORZYSTANIE Z PRODUKTÓW ELEKTRONICZNYCH WYDAWNICTWA C.H.BECK SP. Z O.O.  
ZAWARTA W DNIU 2022-02-17, W WARSZAWIE

Niniejsza umowa („Umowa”) określa warunki korzystania z produktów elektronicznych Wydawnictwa C.H.Beck sp. z o.o. („Produkty elektroniczne”) w modelu fakturowania jednorazowego oraz miesięcznego, pomiędzy Wydawnictwem C.H.Beck sp. z o.o., z siedzibą w Warszawie, przy ul. Bonifraterskiej 17, wpisaną do Krajowego Rejestru Sądowego pod nr 0000155734, dla której akta rejestrowe prowadzi Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, Regon 010178701, NIP: 522-010-50-28, kapitał zakładowy 88 000,00 zł w całości wpłacony („Wydawnictwo”), reprezentowaną przez

Tomasz Gromaszek

a

Kierownik ds. Obsługi Klienta

Gmina Kędzierzyn-Koźle, ul. Grzegorza Piramowicza 32, 47-200 Kędzierzyn-Koźle, NIP: 7492055601 („Użytkownik”) lub („Odbiorca”), reprezentowanym(a) przez:

Sabinę Nawosielską - Prezydent Miasta Kędzierzyn-Koźle

Wydawnictwo, Użytkownik/Odbiorca, zwane dalej Stronami

§ 1. POSTANOWIENIA WSTĘPNE

1.1. Integralną część niniejszej Umowy stanowią:

1.1.1. Załącznik nr 1 („Zamówienie”)

1.1.2. OWU na korzystanie z Systemu Informacji Prawnej Legalis - wersja 2.26

1.1.3. OWU na korzystanie z Systemu Legalis Administracja - wersja 1.12

które Użytkownik otrzymuje i akceptuje.

§ 2. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

2.1. Umowę sporządzono w jednobrzmiących egzemplarzach po jednym dla każdej ze Stron Umowy.

PREZYDENT MIASTA

  
Sabina Nowosielska

.....  
/Użytkownik/Odbiorca/

Tomasz Gromaszek

Kierownik ds. Obsługi Klienta

  
.....  
/Wydawnictwo/

Niniejszy dokument nie budzi  
zastrzeżeń pod względem  
formalno-prawnym.

data

68  
.....  
podpis

Zup Skarbnika Miasta  
Kędzierzyn-Koźle  
Główny Księgowy  
Urzędu Miasta Kędzierzyn-Koźle  
Tomasz Orlik

## Zamówienie - zał. nr 1 do Umowy

### 1. Zamawiany produkt

Nazwa produktu	Stanowiska	Adresy e-mail	Adresy IP
Legalis ONLINE	Indywidualne: 1		

#### Moduły

Baza Aktów Prawnych i Orzecznictwo; BeckOK - Finanse Publiczne; BeckOK - Zamówienia Publiczne ius focus; n.ius; Postępowanie cywilne (Premium)  
 Postępowanie karne (Premium); Prawo Administracyjne (Premium); Prawo cywilne (Premium)  
 Prawo gospodarcze; Prawo karne (Premium); Prawo medyczne  
 Prawo nieruchomości (Premium); Prawo podatkowe (Premium);; Prawo pracy (Premium)  
 Prawo rodzinne (Premium); Prawo rynku kapitałowego (Premium); Prawo samorządowe  
 Prawo spółek handlowych (Premium); Prawo upadłościowe; Prawo własności intelektualnej (Premium)  
 System Prawa Administracyjnego; System Prawa Handlowego; System Prawa Karnego  
 System Prawa Medycznego; System Prawa Prywatnego; System Prawa Unii Europejskiej  
 Unia Europejska; Zamówienia publiczne

Zamówienie stanowi integralną część umowy na korzystanie z Systemu Legalis

Nazwa produktu	Stanowiska	Adresy e-mail	Adresy IP
Legalis Administracja (pakiet: Premium)	Indywidualne: 5 Równoległe sieciowe: Nolimit		

#### Moduły

Baza Aktów Prawnych i Orzecznictwo; Jednostki Organizacyjne; Organizacja  
 Poradnia Ekspertka Budownictwo i Nieruchomości; Poradnia Ekspertka Finanse Publiczne; Poradnia Ekspertka Gospodarka Komunalna i Ochrona Środowiska  
 Poradnia Ekspertka Kadry i Place; Poradnia Ekspertka Organizacja urzędu i informacja publiczna; Poradnia Ekspertka Oświata  
 Poradnia Ekspertka Pomoc społeczna, zdrowie i kultura; Poradnia Ekspertka Zamówienia Publiczne; Zadania Publiczne

Zamówienie stanowi integralną część umowy na korzystanie z Systemu Legalis Administracja

2. Termin: start abonamentu 2022-03-01 ilość miesięcy 12

### 3. Cena zamówionej konfiguracji:

wartość netto	VAT	wartość brutto
8 500,00 zł	1 955,00 zł	10 455,00 zł

### 4. Sposób fakturowania i płatności

Termin płatności 14 dni od daty wystawienia faktury

5. Szkolenie z obsługi Systemu w ramach wynagrodzenia Tak

### 6. Uwagi

#### Adres Nabywcy do wystawienia faktury

Nazwa Gmina Kędzierzyn-Koźle  
 Ulica ul. Grzegorza Piramowicza 32  
 Kod pocztowy 47-200 Miejscowość Kędzierzyn-Koźle  
 Nr tel. NIP 7492055601  
 E-mail  
 Osoba kontaktowa  
 PESEL

#### Adres Użytkownika/Odbiorcy

Nazwa Gmina Kędzierzyn-Koźle  
 Ulica ul. Grzegorza Piramowicza 32  
 Kod pocztowy 47-200 Miejscowość Kędzierzyn-Koźle  
 Nr tel. 774050367 NIP 7492055601  
 E-mail jacek.bednarek@kedzierzynkozle.pl  
 Osoba zamawiająca Sabina Nowosielska - Prezydent Miasta Kędzierzyn-Koźle

*Administratorem danych osobowych jest Wydawnictwo C.H.Beck sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie 00-203, przy ul. Bonifraterskiej 17. Informujemy, że podanie danych osobowych zawartych w zamówieniu jest dobrowolne, jednak konieczne w celu realizacji niniejszej umowy. Przysługuje Państwu prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, usunięcia, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych, prawo wniesienia sprzeciwu, prawo do cofnięcia zgody w dowolnym momencie bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem (o ile dane przetwarzanie odbywa się na podstawie zgody). Szczegółowe informacje dotyczące zasad przetwarzania danych osobowych, w tym: pozyskanie danych i cel ich przetwarzania, odbiorcy danych, czas przechowywania danych, uprawnienia w zakresie przetwarzanych danych i dobrowolność podania danych, przetwarzanie danych osobowych w sposób zautomatyzowany dostępne są pod adresem [www.beck.pl/o-nas/zasady-przetwarzania-danych-osobowych/](http://www.beck.pl/o-nas/zasady-przetwarzania-danych-osobowych/). W sprawach związanych z ochroną danych można się z nami skontaktować pod adresem e-mail: [daneosobowe@beck.pl](mailto:daneosobowe@beck.pl) lub Wydawnictwo C.H.Beck sp. z o.o. z siedzibą w Warszawie 00-203, ul. Bonifraterska 17.*

Wyrażam zgodę na przesyłanie faktur drogą elektroniczną: Tak  
Email do wysyłki faktur:

Czytelny podpis osoby upoważnionej do reprezentacji Użytkownika/Odbiorcy,  
data, pieczęć firmowa

Wyrażam zgodę na otrzymywanie informacji o promocjach i nowościach  
Wydawnictwa C.H.Beck z wykorzystaniem danych Użytkownika/Odbiorcy:

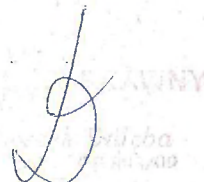
adresu e-mail      tak     nie   
numeru telefonu    tak     nie

PREZYDENT MIASTA

  
Sabina Nowosielska

Data: .....

Osoba(y) podpisująca(e):

  
Sabina Nowosielska